



Une journée de M. !

Dialogue en français familier n°5

Regardez la vidéo [en cliquant ici](#) !

Ali : Ça va, t'as¹ passé une bonne journée ?

Léa : M'en parle pas² ! Une vraie journée de merde³ !

Ali : Ouh la la ! C'est rare de t'entendre râler⁴ comme ça ! T'aimes⁵ bien ton boulot⁶ pourtant !

Léa : Ouais, ben là, j' me demande⁷ !

Ali : Allez, raconte ! Qu'est-ce qui s'est passé ?

Léa : Bon, déjà, je suis arrivée à la bourre⁸ ce matin. En plus, c'est moi qui devais ouvrir la boutique.

Ali : Donc t'étais⁹ super¹⁰ stressée !

Léa : Ben ouais¹¹ ! Ma patronne peut me virer¹² à cause de ça !

Ali : Mais elle a rien su ?

Léa : Oui, heureusement, mais il s'est passé un truc¹³ de ouf¹⁴. Je venais à peine d'ouvrir.

Ali : Et quoi ?

Léa : Un type¹⁵ qui déboule¹⁶ super énervé. Il se met à gueuler¹⁷, je comprends rien.

Ali : Quoi !? T'as dû flipper¹⁸ !

¹ contraction de "tu as"

² contraction de "ne m'en parle pas" = façon d'annoncer qu'il s'est passé quelque chose de spécial

³ un peu vulgaire = une mauvaise journée

⁴ familier = se plaindre

⁵ contraction du "tu aimes"

⁶ familier = travail

⁷ = je me demande si je l'aime toujours, je me pose la question

⁸ familier = en retard

⁹ contraction de "tu étais"

¹⁰ familier = très

¹¹ familier = oui

¹² familier = licencier, renvoyer (employeur qui arrête le contrat de travail d'un salarié)

¹³ familier = une chose, un événement

¹⁴ familier (verlan) = fou, bizarre

¹⁵ familier = un homme = un mec (familier)

¹⁶ familier = venir rapidement de quelque part

¹⁷ familier = crier, parler très fort

¹⁸ familier = avoir peur



Nathalie FLE

Léa : Tu m'étonnes¹⁹ ! Je lui dis²⁰ de se calmer, de me parler plus doucement, et là, il commence à s'énerver encore plus !

Ali : Oh la ! Il a été violent ?

Léa : Ben, pas directement avec moi, heureusement. Mais il s'est mis à balancer²¹ des vêtements par terre.

Ali : Comment ça ? Sans raison ?

Léa : Ben ouais ! Je l'connais pas ce mec²². Il avait besoin de se défouler²³. Je sais pas...

Ali : Et il s'est barré²⁴ après ?

Léa : Ouais, après avoir mis le bazar²⁵ dans toute la boutique, il est finalement sorti.

Ali : Il t'a pas fait mal ?

Léa : Non, je me suis planquée²⁶ derrière la caisse.

Ali : Oh ma pauvre ! Je suis désolé !

Léa : Tu sais pas la suite²⁷ ! J'appelle ma patronne pour lui raconter et elle, bien sûr, elle m'engueule²⁸ !

Ali : Pourquoi ? Qu'est-ce qu'elle te reproche, à toi ?

Léa : À cause de l'autre type, on va paumer²⁹ de l'argent. Y a³⁰ des fringues³¹ abîmées et on va devoir les remplacer.

Ali : Ok mais le plus important, c'est que t'as rien, toi !!

Faites les 2 quiz maintenant !

[Quiz 1](#) : associez les verbes équivalents (français familier et français courant)

[Quiz 2](#) : retrouvez les mots familiers dans le dialogue

¹⁹ familier = manière de confirmer ce qui vient d'être dit = bien sûr, carrément

²⁰ utilisation du présent pour raconter la scène. Cela rend le récit plus vivant, comme si on revivait les événements.

²¹ familier = jeter, envoyer un objet plus loin

²² familier = homme

²³ français courant = se libérer de ses tensions intérieures par un certain comportement, extérioriser ses problèmes intérieurs par des mouvements plus ou moins adaptés

²⁴ familier (se barrer) = partir, s'en aller

²⁵ familier = créer du désordre

²⁶ familier (se planquer) = se cacher

²⁷ façon d'annoncer qu'on a encore quelque chose à raconter = "devine la suite"

²⁸ familier (engueuler qqun) = faire des reproches de manière vive, avec dureté ou grossièreté

²⁹ familier = perdre

³⁰ contraction de "il y a"

³¹ familier (féminin) = vêtements